

# MERVE KAHRIMAN ÖZDEMİR

## ARŞ.GÖR.

E-posta : merve.kahriman@istanbul.edu.tr

İş Telefonu : +90 212 440 0000 Dahili: 15935

Uluslararası Araştırmacı ID'leri

ORCID: 0000-0002-7537-220X

Publons / Web Of Science ResearcherID: AAT-1692-2020

Yoksis Araştırmacı ID: 255642



### Öğrenim Bilgisi

|                              |                                                                                                   |
|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Doktora<br>2016 - 2023       | Erciyes Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Doğu Dilleri ve Edebiyatları ,<br>Türkiye        |
| Yüksek Lisans<br>2012 - 2016 | Erciyes Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Kore Dili Ve Edebiyatı Anabilim<br>Dalı, Türkiye |
| Lisans<br>2008 - 2012        | Erciyes Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Kore Dili Ve Edebiyatı Anabilim Dalı,<br>Türkiye        |

### Sertifika, Kurs ve Eğitimler

Mesleki Eğitim, Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretimi Sertifika Programı, İstanbul Üniversitesi, 2023

İş Sağlığı ve Güvenliği, İş Sağlığı ve Güvenliği Eğitimi, İstanbul Üniversitesi, 2023

Mesleki Eğitim, Korece Dilbilgisi Öğretim Yöntemleri, Kore Dil Kurumu, 2023

Mesleki Eğitim, Korece Sesletim Öğretim Yöntemleri, Kore Dil Kurumu, 2023

Mesleki Eğitim, Temel Mevzuat Eğitimleri, İstanbul Üniversitesi, 2021

İş Sağlığı ve Güvenliği, İş Sağlığı ve Güvenliği Eğitimi, İstanbul Üniversitesi, 2021

Mesleki Eğitim, Lisansüstü Eğitim Gören Araştırmacılara Yönelik Uygulamalı Nicel Veri Analizi Eğitimi, Hasan Kalyoncu Üniversitesi & TÜBİTAK, 2021

Eğitim Yönetimi ve Planlama, Planlamadan Değerlendirmeye Uzaktan Eğitim: Öğrenme ve Öğretme Süreci, İstanbul Üniversitesi, 2020

Mesleki Eğitim, 14th Kyujanggak Korean Studies Summer Workshop, Seoul National University, 2020

Mesleki Eğitim, The Research Quality and Performance: InCites & Journal Citation Reports, Web of Science Group, 2020

### Yaptığı Tezler

Doktora, Türk Öğrenciler için Korece Sesletim Öğretim Yöntemleri, Erciyes Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, -, 2020

Yüksek Lisans, Koreli yazar Munyol Yi'nin "Değişen Kahramanımız" adlı eserinin biçim bilimsel açıdan incelenmesi,

Erciyes Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Kore Dili Ve Edebiyatı Anabilim Dalı, 2016

### Akademik Unvanlar / Görevler

## Desteklenen Projeler

1. Kahrıman Özdemir M., Jeong E., Cho H., Son Y., Hwang S., Yang S. Y., Çoruk A. Ş., Diğer Ülkelerdeki Kamu Kurumları Tarafından Desteklenmiş Proje, The Next Generation of Central Eurasian Korean Studies Scholars, 2022 - 2027
2. Kahrıman Özdemir M., Jeong E., Hwang S., Diğer Ülkelerdeki Kamu Kurumları Tarafından Desteklenmiş Proje, 2023 YILI KORE EDEBİYATI ÇEVİRİ UYGULAMALARI ÇALIŞTAYI, 2023 - 2023
3. Jeong E., Cho H., Çoruk A. Ş., Kahrıman Özdemir M., Son Y., Hwang S., Yang S. Y., Diğer Ülkelerdeki Kamu Kurumları Tarafından Desteklenmiş Proje, Preparation for Foundation of Korean Studies Hub in Central Eurasia Area, 2018 - 2021
4. Kahrıman Özdemir M., Cho H., Son Y., Diğer Ülkelerdeki Kamu Kurumları Tarafından Desteklenmiş Proje, A Comparative Study on the Idiot Folktales of Korea and Turkey, 2018 - 2019

## Ödüller

1. KAHRIMAN ÖZDEMİR M., Grand Prize, National Institute of Korean Language, Ağustos 2017
2. KAHRIMAN ÖZDEMİR M., Diligence Award, National Institute of Korean Language, Ağustos 2017

## Diğer Dergilerde Yayınlanan Makaleler

1. "Seggi So Bal" ve "Keloğlan ile Prenses" adlı Kore ve Türk Masallarındaki Saflık Kavramı Üzerine bir Araştırma  
Cho H., Son Y., Kahrıman Özdemir M.  
Journal of Literary Therapy, cilt.51, ss.127-169, 2019 (Hakemli Dergi)

## Kitap & Kitap Bölümleri

1. 인간에서 반려동물로 옮겨진 불안증- 고양이집사  
Kahrıman Özdemir M., 김 양.  
호모 팬데미쿠스, 조영준, Editör, 도사출판 모시는 사람들, Seoul, ss.357-363, 2023
2. Japon Sömürgeciliği Döneminde Kore Edebiyatına Etki Eden Edebi Akımlar  
Kahrıman Özdemir M.  
Doğu Edebiyatında Edebi Akımlar ve Üsluplar, Leyla Yakupoğlu Boran, Editör, Demavend Yayınları, İstanbul, ss.85-102, 2019
3. A Contrastive Study on Euphemisms related to 'Death' in Korean and Turkish  
Kahrıman Özdemir M.  
Korean Ways of Diversity, Vladislava Mazana, Karolina Samankova, Editör, Nova vlna, Praha, ss.229-240, 2019
4. Türk Öğrenciler için Atasözleri aracılığıyla Kore Kültürünün Öğretimi  
KAHRIMAN M.  
Report on Korean Language Education in Europe and Current Trends, Kim C., Editör, Hawoo, Seul, ss.249-262,

2018

5. **Kötülüklerden Koruyup Şans Getiren "Nazar Boncuğu"**

KAHRIMAN M.

Türk, Altay Ekonomi ve Kültürünü Anlamak için "Türkiye, Orta Asya, Moğolistan Toplumu ve Kültürü", O, C., Editör, Dh, Seul, ss.37-47, 2018

6. **The Role and Significance of Culture in Translations of Korean Literature -A Case Study of 'Wonmi-Dong Resident' by the Korean Authoress Yang Gui Ca-**

KAHRIMAN M.

New Researches New Ideas on Social Sciences, Eyüp SARITAŞ, Editör, Trafford Publishing , Usa, ss.12-23, 2017

## Hakemli Kongre / Sempozyum Bildiri Kitaplarında Yer Alan Yayınlar

1. **튀르키예인 학습자를 위한 한국어 발음 학습용 애플리케이션 개발 요구 분석 (Türk Öğrencilerin Korece Sesletim Öğreniminde Kullanabilecekleri Uygulama Geliştirmeye Yönelik Talep Araştırması)**

Kahrıman Özdemir M.

2023년 국립국어원 국외 한국어 연구자 배움이음터 연구 성과물 자료집, Seoul, Güney Kore, 18 Ağustos 2023, ss.205-222

2. **Korece Öğrenen Türk Öğrenciler için Sesletim Öğretiminin Önemi**

Kahrıman Özdemir M.

7th RIKS Academy, Seoul, Güney Kore, 8 - 12 Ağustos 2022, ss.161-168

3. **Türk Öğrenciler için Korece `ㅏ` ve `ㅑ` Ünlülerinin Sesletim Öğretim Yöntemleri Üzerine**

Kahrıman Özdemir M.

2021 Yurtdışındaki Korece Uzmanları Konferansı, Seoul, Güney Kore, 21 Ağustos 2021

4. **Türk Öğrenciler için Korece Sözcükler İçerisinde Yer Alan Ses Uzunluklarının Öğretim Yöntemleri**

Kahrıman Özdemir M.

Erciyes Üniversitesi 1. Uluslararası Kore Çalışmaları Konferansı, Kayseri, Türkiye, 7 - 08 Nisan 2021, ss.52-61

5. **Türkçe ve Korece'deki Ölümle İlgili Örtmecelerin Karşılaştırmalı Analizi**

KAHRIMAN ÖZDEMİR M.

Genç Korenoloji Uzmanları Konferansı, Prag, Çek Cumhuriyeti, 7 - 09 Mart 2019

6. **"새끼 서 발"과 "켈올란(Keloğlan) 이야기"에 나타난 한터 설화 속 바보 형상의 보편성 연구**

Cho H., Son Y., Kahrıman Özdemir M.

한국문학치료학회 제184회 학술대회 , Seoul, Güney Kore, 23 Şubat 2019, ss.1-16

7. **Türkçe ve Korece'deki Örtmecelerin Karşılaştırmalı Analizi**

KAHRIMAN M.

21. Yy'xxda Korenoloji Çalışmaları: Sorunlar ve Yanıtları, Jeonju, Güney Kore, 6 - 10 Kasım 2018, ss.69-78

8. **Türk Öğrenciler için Atasözleri aracılığıyla Kore Kültürü Eğitimi**

KAHRIMAN M.

EAKLE 2018 (7th European Association for Korean Language Education), Helsinki, Finlandiya, 12 - 13 Nisan 2018

9. **Başlangıç Seviyesindeki Türk Öğrenciler için Korece Ötümlü ve Ötümsüz Ünsüzlerin Öğretim Yöntemi**

KAHRIMAN M.

Workshop for Korean Language Teachers of Europe, Ankara, Türkiye, 8 - 09 Aralık 2017, ss.69-77

10. **A Study on the Acquisition of Korean Language Pronunciation by Turkish Learners**

KAHRIMAN M.

2017 Kore Dili Eğitim ve Araştırmacıları Eğitim Programı Çalıştayı, Seul, Güney Kore, 24 Ağustos 2017, ss.253-282

11. **Koreli Şair Han Yong Un'un Şiirlerinde Biçem Analizi-"Sevgilinin Sessizliği" ve "Bilemiyorum" Adlı Şiirler Temelinde-**

KAHRIMAN M.

Erciyes Üniversitesi 2.Uluslar arası Kore Dili ve Edebiyatı Konferansı - Kore Dili ve Kore Edebiyatı Çevirileri Eğitim ve Araştırmaları, Kayseri, Türkiye, 05 Ocak 2017, ss.118-128

12. **Koreli Yazar Yang Gui Ca'nın "Uzak ve Güzel Mahalle" Adlı Eseri ile Türk Yazar Orhan Kemal'in**

### **“Ekmek Kavgası” Adlı Eserinin Karşılaştırılması**

KAHRIMAN M.

Yurt Dışındaki Doktora Öğrencileri İçin Kore Edebiyatı Çalıştayı, Seul, Güney Kore, 4 - 11 Temmuz 2016

#### **13. Türkiye’de Kore Akımı ‘Hallyu’, Arka Planı ve Gelişim Rotası’**

KAHRIMAN M., TÜRKÖZÜ S. G.

15. Uluslararası Kore Dili ve Edebiyatı Konferansı, -Avrupa-Asya’daki Kore Dili ve Edebiyatı Çalışmaları ve Eğitimi, Kayseri, Türkiye, 23 - 24 Ocak 2014, ss.87-95

### **Bilimsel Hakemlikler**

Erciyes Akademi, Hakemli Bilimsel Dergi, Nisan 2022

### **Metrikler**

Yayın: 20

### **Araştırma Alanları**

Sosyal ve Beşeri Bilimler, Dil ve Edebiyat, Doğu Dilleri ve Edebiyatları, Kore Dili ve Edebiyatı